



**PETER MULLAN (Director y guionista)** es actor, guionista y director. Como actor tiene en su haber películas como *Mi nombre es Joe* de Ken Loach, por la que ganó el Premio al Mejor Actor en Cannes 1998; *On a Clear Day* de Gaby Delisle; *Criminal* de Greg Jacobs, producida por Steven Soderberg y George Clooney; *Out of this World* de Junji Sakamoto; *Kiss of Life* de Emily Young; *Young Adam* de David Mackenzie; *El perdón* de Michael Winterbottom; *Miss Julie* de Mike Figgis; *The Neighbours* de David McKay y *Harry Potter* y las reliquias de la muerte. También ha trabajado en numerosas series de televisión, *"The Fixer"* es la más reciente, y en obras de teatro.

Antes de **NEDS** dirigió tres cortos, "Close" (Premio Marc Samuelson 1993 a la Mejor Película), "Good Day for the Bad Guys" y "Fridge" (ganador del BAFTA Escocés); y dos largos, *Orphans*, (Premios ISVEMA, Pierrot y de la Crítica en el Festival de Venecia 1998, Mejor Película en el Festival de París 1998), y *Las hermanas de la Magdalena* (León de Oro en el Festival de Venecia 2002; Premio Descubrimiento en el Festival de Toronto 2002 y Premio Media en el Festival de Cannes 2003).

**NEDS** es su tercer largometraje.

**CRAIG ARMSTRONG (Compositor)** nació en Glasgow en 1959. Estudió composición y piano en la Real Academia de Música de Londres desde 1977 a 1981. A partir de entonces, y desde su Glasgow natal, ha compuesto partituras para numerosas películas y encargos de música clásica.

Entre sus primeras bandas sonoras destacaremos los tres cortos de Peter Mullan, "Fridge", "Close" y "A Good Day for Bad Guys", a las que siguieron las dos premiadas películas del director, *Orphans* y *Las hermanas de la Magdalena*. Se ocupó de las partituras de *Romeo y Julieta* y *Moulin Rouge* ambas de Baz Luhrmann; *El americano imparable* de Philip Noyce; *Ray* de Taylor Hackford; *World Trade Centre* y *Wall Street: el dinero nunca duerme* ambas de Oliver Stone.

Ha sido galardonado con dos BAFTA, dos Ivor Novello, un Globo de Oro, un Premio del Instituto Americano de Cine, un Grammy y, más recientemente, un BAFTA Escocés al Logro Internacional.

En los últimos diez años ha lanzado dos álbumes en solitario a través del sello Melankolic, del grupo Massive Attack, así como "Piano Work", con el sello Sanctuary, en 2004. En 2007 grabó su primer disco clásico con la Orquesta Sinfónica de la BBC para la discográfica EMI Classics France. Ha compuesto varios conciertos para RSNO, London Sinfonietta, Hebrides Ensemble y Scottish Ensemble.

**ROMAN OSIN, BSC (Director de fotografía)** tiene en su haber *Orgullo y prejuicio* de Joe Wright; *Mickybo* y *Joe* de Terry Loane, y *Mr. Magorium y su tienda mágica* de Zach Helm. Ha colaborado en numerosas ocasiones con el director Asif Kapadia en los aclamados largometrajes *Far North*, *El regreso/The Return* y *El guerrero/The Warrior*, por la que fue galardonado con el Premio del Cine Independiente Británico al Mejor Logro Técnico, el Premio a la Mejor Fotografía en el Festival de San Sebastián, y nominado al prestigioso Camerimage. Por su trabajo en la muy exitosa *Orgullo y prejuicio*, fue nominado a la Mejor Fotografía por los Premios del Cine Europeo y por la Asociación de Críticos de Chicago.

[www.golem.es/neds](http://www.golem.es/neds)



Golem Distribución, S.L.  
Martín de los Heros, 14 E 28008 Madrid  
Tel. 91 559 38 36 Fax. 91 548 45 24  
golem@golem.es

Golem Distribución, S.L.  
Avda. Bayona, 52 E 31008 Pamplona/Iruña  
Tel. 948 17 41 41 Fax. 948 17 10 58  
www.golem.es/distribucion

Concha de Oro  
Mejor Película

FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN



2010

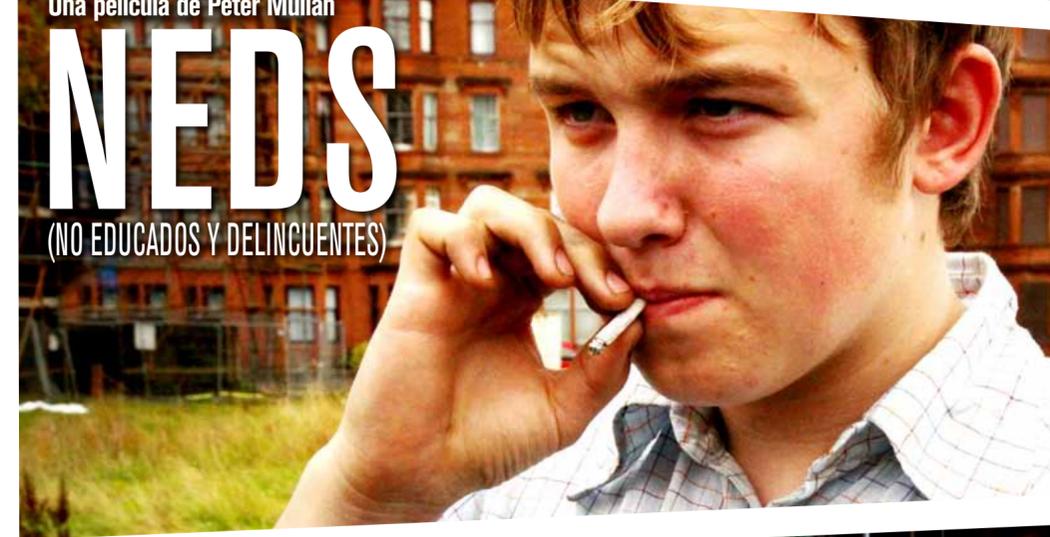
Concha de Plata  
Mejor Actor

DONOSTIA ZINEMALDIA



Una película de Peter Mullan

**NEDS**  
(NO EDUCADOS Y DELINCUENTES)



Film4, UK Film Council, Scottish Screen y Wild Bunch presentan - Una producción de BlueLight / Fidelity Films / Studio Urania - "NEDS" - Una película de Peter Mullan Film - Escrita y dirigida por Peter Mullan - Productores Alain de la Maza, Marc Missonnier, Olivier Delbois  
Coproductores Conchita Airoldi, Peter Mullan, Lucinda Van Rio - Productores ejecutivos Peter Carlton, Carole Sheridan, Ibrahim Chioara - Director de Fotografía Roman Osin BSC - Música de Craig Armstrong - Distribuida por Chester Music Limited- Montaje Colin Monie.

[www.golem.es/neds](http://www.golem.es/neds)



**NEDS (No Educados y Delincentes)** es la historia del recorrido de un joven que pasa de ser un niño premiado en el colegio a un navajero adolescente. John McGill, en su lucha por extirparse de un entorno con pocas expectativas, pasa de víctima a verdugo, de buen alumno a NED, de monaguillo a esnifador de pegamento. Y cuando intenta volver a ser como antes, la nueva realidad y el pasado reciente le impiden que se conforme dando lugar a una casi inevitable autoconfrontación violenta.

**COMENTARIOS DEL DIRECTOR**

Creo que la palabra "impresionista", aunque no sea la única, es la que mejor describe mi enfoque general a la hora de filmar **NEDS**, en el sentido de que la composición, la puesta en escena, etcétera, están determinadas tanto por la vida interior de John, el protagonista, como por los acontecimientos y personas que le rodean. Tomaré como ejemplo las escenas del principio de la película. John sale del feliz entorno protector de la escuela primaria para entrar en otro feliz acontecimiento - esta vez, de adultos -, una boda. Desde un plano alto, tomado desde el hombro del Cristo en la cruz, bajamos entre el colorido confeti que cae sobre los sonrientes invitados y los alegres niños hasta John, que contempla con felicidad el premio que le han dado. La sombra de Canta oscurece al niño antes de que sus palabras rompan la ensañación de John. A partir de este momento, la escena se filma desde el punto de vista de John: Canta, recortado de forma casi demoníaca contra un cielo azul, tal vez demasiado azul; el director del colegio (antaño autoritario), ahora tan impotente como Cristo en la cruz; su madre y su tía, demasiado embelesadas por la boda para darse cuenta del apuro de John. El impacto de la amenaza de Canta se hunde en lo más profundo de la psique de John, y los techos bajos, la pobreza de su hogar, dominado por la oscura y amenazante presencia del padre, simbolizan la rendición interior del niño. Las calles también se vuelven amenazantes, sobre todo durante los sombríos y turbios anocheceres. Hasta que una noche aparece su llamativo y fanfarrón hermano Benny en la mancha luminosa de una farola.

Quería que fuese una película atrevida; crear un mundo único, misterioso, volátil y a menudo violento, que girase alrededor de un chico que intenta encontrar su lugar desesperadamente.





## ENTREVISTA CON PETER MULLAN Y CONNOR McCARRON por Ricardo Aldarondo (Diario Vasco).

### PETER MULLAN DIRECTOR Y ACTOR DE NEDS.

¿Cuándo empezó a dirigir, ¿Tenía previsto dedicar una serie de películas a la adolescencia y la educación, y un cierto realismo social?

*Más que películas de realismo social, quería hacer películas que tuvieran algo que decir, pero en cualquier género. No fue algo premeditado el tipo de películas que he hecho hasta ahora.*

Trabajó con Ken Loach en "Mi nombre es Joe". ¿Su cine social le ha influenciado de alguna manera a usted?

*Me influyó mucho cuando era un chaval, pero creo que me impactaron aún más películas como "El ángel exterminador" de Luis Buñuel, que vi cuando tenía 15 años y me dejó impresionado y me encantó. O también "if" de Lindsay Anderson, el cine de Vittorio de Sica, "La batalla de Argel" de Gillo Pontecorvo... y luego fui descubriendo a Kurosawa, Eisenstein...*

¿Por qué eligió interpretar ese pequeño papel pero importante papel del padre borracho y maltratador y no cedérselo a otro actor?

*El personaje tiene cierta relación con mi propio padre. Pero mi padre era aún peor que éste. En principio pensaba ofrecerle el papel a Brendan Gleeson y que estuviera como sustitutivo en caso de que él no pudiera. Pero claro, yo resultaba mucho más barato, creo que me pagaron 500 euros por ocho días de trabajo de actor. Así que al final lo hice yo mismo. Mi hermano tenía miedo de que me afectara psicológicamente, que me enfrentara a cosas del pasado perturbadoras sobre mi padre. Tuve una infancia bastante disfuncional. Pero yo no estaba preocupado... ¡y fue muy divertido! Para mí era como un juego y como yo era también el director de la película, no me podía quejar. Fue gratificante, aunque me tenía que convertir en un monstruo.*

La película se sitúa en Glasgow en los años 70, pero el problema que cuenta permanece en la actualidad. ¿Por qué decidió ambientarla en los 70?

*Por una cuestión brechtiana, me gusta la idea de Bertold Brecht que dice que ver las cosas con una cierta distancia, con una perspectiva histórica, permite entender mejor, sin enredarte en los detalles contemporáneos que pueden acabar por hacer más confusa la historia. Tal vez no atraiga a los jóvenes de hoy en día una historia de los años 70, ya veremos si es así o no cuando se estrene la película. Pero creo que esa perspectiva puede ayudar a entender mejor lo que está ocurriendo hoy en día.*

La historia de "Neds", está basada en un caso real o es completamente inventada?

*Es una historia personal en el sentido de que recuerdo muy bien los sentimientos de mi época de adolescencia y algunas situaciones similares a las que se ven en la película, aunque no tan fuertes. Pero la historia en sí es una ficción.*

Ha sido complicado dejar el peso dramático de la película en un chico de 16 años sin ninguna experiencia como actor?

*Tuvimos mucha suerte al encontrar a Connor McCarron. Pusimos un anuncio en le periódico, pidiendo chicos de 16 años. Connor no tenía prácticamente experiencia de actor, pero enseguida vimos que tenía lo necesario, esa mirada que sabe resistir a una cámara en primer plano.*

¿Dejó que los chavales fueran espontáneos?

*Me preocupaba cómo se iban a comportar los chicos así que monté un "club de la lucha" para que aprendieran a pelear con la única regla de que no podían hacerse daño unos a otros. En la escena del puente, les dije: "Si alguien resulta herido, os despidió a todos". Pero lo hicieron muy bien. Menos mal, porque no podía echarles a mitad de película...*



### CONNOR McCARRON. ACTOR PRINCIPAL DE NEDS

Por qué decidió presentarse al casting de "Neds"?

*Vi un anuncio en el periódico, pero no fui al primer casting porque era el cumpleaños de mi padre y estuve a punto de no ir al segundo, pero me convencieron. Y algo vieron en mí, hice varias pruebas, y me eligieron.*

¿Había tenido intención de ser actor?

*Desde muy pequeño quería ser actor, pero siempre pensé que no sería posible. Hice algo de teatro en la escuela, pero no era precisamente el mejor. Pensaba que no valía para esto. No tenía confianza en mí, pero soñaba con ser actor.*

¿Se sorprendió cuando lo eligieron?

*No lo esperaba, fue un shock. Los compañeros de clase no me creían cuando les dije que había conseguido el papel.*

¿Peter Mullan le dio alguna regla fundamental?

*He aprendido tanto de él... Me dejaba hacer las cosas a mi modo, hablándome y orientándome en los detalles.*

¿Se ha sentido identificado en algún aspecto con el personaje?

*Desgraciadamente esa violencia juvenil y las bandas callejeras es algo bastante común. En la película se ven cosas que yo he visto también en el Glasgow actual.*

¿Y alguna vez ha sentido, como el protagonista, una atracción por ese tipo de bandas juveniles?

*No he estado rodeado de ellos, pero nunca me ha tentado la idea de formar parte de esos grupos.*

¿Qué le fue lo más difícil del rodaje?

*Lo más difícil fue interpretar esa parte en la que los "neds" rechazan a John y él se siente muy solo, fue difícil meterme a fondo en sus sentimientos, y salir luego de ahí.*

¿Y tener delante a Peter Mullan como actor, cuando al mismo tiempo era su director?

*Peter es tan buen actor y director que cuando está en una faceta, te olvidas de la otra.*

¿Alguna noche tuvo pesadillas con la historia de la película?

*No, realmente no.*

¿Cómo hizo para compatibilizar el rodaje y los estudios?

*No hubo problema porque se rodó durante el verano pasado.*

¿Cree que la película puede ayudar a los chavales de hoy para que no elijan el camino de la violencia?

*Sí, por supuesto. Hay chicos que ahora están empezando a entrar en ese mundo y otros que están saliendo. Si llegan a ver la película, les puede ayudar a abandonar la violencia.*

### EQUIPO TÉCNICO

Director	PETER MULLAN	Diseño de producción	MARK LEESE
Guionista	PETER MULLAN	Montador	COLIN MONIE
Productores	ALAIN DE LA MATA MARC MISSONNIER OLIVIER DELBOSC	Diseño de vestuario	RHONA RUSSELL
	CONCHITA AIROLDI	Música original	CRAIG ARMSTRONG
Coproductores	PETER MULLAN LUCINDA VAN RIE	Empresas de producción	BLUFLIGHT FIDÉLITÉ FILMS STUDIO URANIA
Productores ejecutivos	PETER CARLTON CAROLE SHERIDAN BRAHIM CHIOUA	Duración	124'
	ROMAN OSIN, BSC	Países	Reino Unido - Francia - Italia
		Idioma	Inglés
Director de fotografía		Año de producción	2010

### REPARTO

John	CONOR McCARRON	<b>Un retrato increíble de comportamientos difíciles de entender.</b> Carlos Boyero/EL PAIS
John niño	GREGG FORREST	
Benny	JOE SZULA	
Elizabeth	MHAIRI ANDERSON	
Canta	GARY MILLIGAN	
Fergie	JOHN JOE HAY	<b>Sobria y realista.</b> Juan Zapater/DIARIO DE NOTICIAS.